

بازار	تعداد سوالات: ۲۰	تعداد صفحات: ۴		نام و نام خانوادگی: رشته: انسانی پایه: یازدهم	نام درس: عربی
تاریخ برگزاری: ۹۸/۳/۷	وقت پاسخگویی: ۷۰ دقیقه				

بارم	طراح محترم سؤال سرکار خانم طاهرآبادی	ردیف
الف : مهارت واژه شناسی (۲۳ نمره)		

۰/۵	ترجمی الكلمات التي تحتها خط :	۱
	الف - حَصَلَتْ على عَدَدٍ مِن الشَّهَادَاتِ الْجَامِعِيَّةِ	
	ب - أَطْلَقَ النَّبِيُّ (ص) سَفَاتَةً	
۰/۵	أكتبی فی الفراغ الكلمتین المترادفتین و الكلمتین المتضادتين : ذَلٌّ / إِفْقَرٌ / الأَسْفَلُ / أَحْتُقَرٌ / الْأَعْلَى / الْأَمَامُ ≠ =	۲
۰/۵	أكتبی جمع أو مفرد الكلمتین :	۳
	الف - خَصْلَةً :	
۰/۵	عيّنی الكلمة الغریبة فی المعنی :	۴
	الف - الخَدَّ <input type="checkbox"/> الفَمَ <input type="checkbox"/> الرَّأْسُ <input type="checkbox"/> اللُّغَةُ <input type="checkbox"/> ب - الْكُرْبَةُ <input type="checkbox"/> الرَّصِيدُ <input type="checkbox"/> الْمَلَعَبُ <input type="checkbox"/> الْمُتَفَرِّجُ <input type="checkbox"/>	

ب : مهارت ترجمة به فارسی (۷ نمره)

۵	ترجمی هذه الجمل :	۵
	الف - يَبْنَى لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحاً وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ . (۰/۷۵)	
	ب - وَجَدْتَ رَائِحةَ الْوُدُّ إِنْ شَمَّتَ رُفَاتِي . (۰/۷۵)	
	ج - إِنْطَلَاقُ وَتَوْقُفُ الطَّائِرِ الطَّنَانِ يُبَشِّرُانِ التَّعَجُّبَ . (۰/۷۵)	
	د - مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ بَعْضُ الْبَضَاعِ كَالْدِيَابِاجْ فَهَذِهِ الْكَلْمَةُ دُخِيلَةُ فِي الْعَرَبِيَّةِ . (۰/۷۵)	
	ه - كَادَ الشَّابُ يَغْرِقُ فَأَسْرَعَ إِلَيْهِ أَحَدُ النَّاسِ وَأَنْقَذَهُ . (۰/۷۵)	
	و - كَانَ حَاتِمُ الطَّائِيُّ يُفَرِّجُ عَنِ الْمَكْرُوبِ وَيَنْشُرُ السَّلَامَ . (۰/۷۵)	

م - كانَ كريستي مُصاباً بالشلل الدِّماغيٍّ وأصبحَ رَساماً. (٥/٥)

٠/٥	<p>إنتخبي الترجمة الصحيحة :</p> <p>الف - أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتَصِحُّ الْأَرْضُ مُخْضَرَةً :</p> <p>١) از آسمان آبی نازل شد پس زمین را سرسیز می گرداند. <input type="checkbox"/></p> <p>٢) آبی از آسمان فرو فرستاد پس زمین سرسیز می شود . <input type="checkbox"/></p> <p>ب - «يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ.»</p> <p>١) با دهانشان آن چه را در قلبها یشان نیست می گویند و خدا به آنچه که بر زبان می رانند آگاه است. <input type="checkbox"/></p> <p>٢) با دهان هایشان آن چه را در دل هایشان نیست می گویند و خدا به آنچه پنهان می کنند داناتر است. <input type="checkbox"/></p>	٤
١/٥	<p>أكمل الفراغ في الترجمة :</p> <p>الف - «سَلِّ المَصَانِعَ رُكْبًا تَهِيمُ فِي الْفَلَوَاتِ.»:</p> <p>از..... درباره..... که در بیابانها تشنہ و هستند ، بپرس .</p> <p>ب - «مَا أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئاً إِلَّا ظَهَرَ فِي فَلَنَّاتِ لِسَانِهِ وَصَفَحَاتِ وَجْهِهِ.» :</p> <p>کسی چیزی را مگر این که در زبانش و چهره اش آشکار شد .</p>	٧

ج : مهارت شناخت و کاربرد قواعد (٧/٥ نمره)

١	<p>ترجمي الكلمات التي تحتها خط :</p> <p>الف - لا يَحْزَنْ <u>المُتَوَكِّلُ</u> على الله</p> <p>ب - بُعِثَ <u>الأنبياءُ</u></p> <p>ج - كانوا يَكْتُبُونَ <u>رسالةً</u></p>	٨
٠/٥	<p>عييني نوع الفعلين في العبارة التالية: (ماضي ، مضارع و...)</p> <p>الف - أَنْقَوْا فِي سَبِيلِ اللهِ:</p> <p>ب - هو <u>تَفَكَّرَ</u> في هذا الموضوع:</p>	٩
١	<p>عييني نوع الأسماء(إسم الفاعل ، اسم المفعول ، اسم المكان، اسم التفضيل) في العبارة التالية .</p> <p>كثير من التلاميذ الناجحين في المدارس أثاروا إعجاب الآخرين مع أنهم كانوا من المعوقين .</p> <p>اسم فاعل : اسم مفعول : اسم مكان : اسم تفضيل :</p>	١٠
٠/٥	<p>عييني جواب الشرط ثم إنتخبي الترجمة الصحيحة :</p> <p>«إِنْ يَفْكُرَ الإِنْسَانُ فِي خَلْقِ اللهِ يُشَاهِدُ قُدرَتَهُ.» : جواب شرط :</p> <p>الف - اگر انسان در آفرینش خداوند بیندیشد قدرت او را می بیند . <input type="checkbox"/></p> <p>ب - بی شک انسان اگر در آفرینش خدا تفکر می کرد ، قدرت او را می دید . <input type="checkbox"/></p>	١١

٠/٥	أكملى الفراغ في الترجمة حسب القواعد التي قرأتها . الف - رأيتُ رجلاً مؤمناً يذهبُ للعبادة إلى المسجدِ . مرت مومني راديدم که برای عبادت به مسجد ب - أشاهدُ أطفالاً يلعبونَ في المدرسة . کودکانی را می بینم که در مدرسه	١٢
١	عَيْنِي الصَّحِيحُ فِي تَرْجِمَةِ مَا أُشِيرُ إِلَيْهَا بِخطٍّ : الف - لَا يَقْطُعُ الطَّالِبُ كَلَامَ الْأُسْتَاذِ . : (قَطْعٌ نَمِيَ كَنْدَ <input type="checkbox"/> نَبَيِّدُ قَطْعَ كَنْدَ <input type="checkbox"/> قَطْعٌ نَكْنِ <input type="checkbox"/>) ب - تَكَلَّمُ مَعَ أَصْدِقَائِي لِيَعْلَمُوا أَهْمِيَّةَ الْعِلْمِ : (تَابَدَانِدَ <input type="checkbox"/> بَايْدَ بَدانِدَ <input type="checkbox"/> بَرَايِ دَانِستَنَ <input type="checkbox"/>) ج - لَمْ يُوَافِقْ الْمَدِيرُ أَنْ يُؤْخِرَ الْإِمْتِحَانَ : (موافقتَ نَخَواهَدَ كَرَدَ <input type="checkbox"/> موافقتَ نَمِيَ كَنْدَ <input type="checkbox"/> موافقتَ نَكَرَدَ <input type="checkbox"/>) د - تَعْلَمَتُ أَنْ لَا أَتَدَخَّلَ فِي مَوْضِعَاتٍ غَيْرِ مُهْمَّةٍ : (دَخَالتَ نَمِيَ كَنْمَ <input type="checkbox"/> كَه دَخَالتَ نَكَنْمَ <input type="checkbox"/> نَبَيِّدَ دَخَالتَ كَنْمَ <input type="checkbox"/>)	١٣
١	أكملى الفراغ في الترجمة حسب القواعد التي قرأتها . « ليجتهدْ هذا التلميذُ في دروسه ليَنجَحَ في الإمتحاناتِ .. ». اين دانش آموز در درس هایش در امتحانات	١٤
١	ترجمى هاتين العبارتين حسب القواعد التي قرأتها فى معانى الأفعال الناقصة : الف - ما كانَ عندي قَمَ: ب - كانَ الطَّلَابُ يَجْتَهِدُونَ فِي إِكْتَسَابِ الْعِلْمِ :	١٥
١	عَيْنِي الْمَحَلُّ الْإِعْرَابِيُّ وَ عَلَامَةُ الْإِعْرَابِ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ : « الْأُسْتَاذُ نَصَحَ الطَّلَابَ فِي الصَّفَّ » . الف - الْأُسْتَاذُ : المَحَلُّ الْإِعْرَابِيُّ : ب - الطَّلَابُ : المَحَلُّ الْإِعْرَابِيُّ :	١٦
د: مهارت درک وفهم (٣ نمره)		
١/٥	ضعى في الدائرة العدد المناسب : (كلمتان زائدتان) ٤) السُّفُن ٣) الأَصْمَم ٢) العَشِيشَة ١) الشَّعْل ٨) الذَّئْب ٧) الصَّيَام ٦) الْأَبَكَم ٥) الرَّزْقَان يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ فِي شَهْرِ رَمَضَانٍ بِدَائِيَةُ ظَلَامِ اللَّيْلِ حَيْوانٌ مَعْرُوفٌ بِالْاحْتِيَالِ	١٧

بعض الناس يسافرون بـ نوع من الطيور في البحار

١٨	<p>عيّنى الصحيح و الخطأ حسب الحقيقة :</p> <p>الف - ليسَتْ للتمساح أسنان .</p> <p>ب - الحمى من علام المرض</p> <p>ج - قليل من التلاميذ يكتبون باليد اليسرى .</p> <p>د - الحزام هو عدم النجاح في الحياة.</p> <p>ه - الخائب هو الذي يتکبر على الناس .</p> <p>و - قد يُصنع السوار من الذهب.</p>	١٨
١٩	<p>أجبى عن السؤال التالي :</p> <p>من يصفر بين الفريقين في المبارزة؟ .. .</p>	١٩
٢٠	<p>رتبى الكلمات و اكتب جملة صحيحة : (الجوال / أعطى / رجاء / شريحة)</p> <p>.....</p>	٢٠
٢٠	<p>أملی نجا حکن</p>	٢٠

 بنیاد تحریر و برگزاري	تعداد صفحات: ۶	تعداد سوالات: ۲۰		نام و نام خانوادگی:	نام درس: عربی
تاریخ برگزاری: ۹۸/۳/۷	وقت پاسخگویی: ۷۰ دقیقه			رشته: انسانی پایه: یازدهم	ردیف
بارم	سوالات عربی یازدهم انسانی				
الف : مهارت واژه شناسی (۲۳ نمره)					ردیف
۰/۵	<p>ترجمی الكلمات الّتی تحتها خط :</p> <p>الف - حَصَلتْ عَلَى عَدَدٍ مِن الشَّهَادَاتِ الجَامِعِيَّةِ . مَدَارِك</p> <p>ب - أَطْلَقَ النَّبِيُّ (ص) سَفَاتَةً . رَهَا كَرْد</p>				
۰/۵	<p>اکتبی فی الفراغ الكلمتین المترادفتین و الكلمتین المتضادتين : ذل / إفقر / الأسفل / أحترق / الأعلى / الأمام</p> <p>ذل = أحترق الأسفل ≠ الأعلى</p>				
۰/۵	<p>اکتبی جمع او مفرد الكلمتین :</p> <p>الف - خَصْلَةً : خِصَال</p>				
۰/۵	<p>عینی الكلمة الغريبة فی المعنى :</p> <p>الف - الخَدَدَ □ الْقَمَ □ اللُّغَةَ □ الرَّأْسَ □</p> <p>ب - الْكُرْبَةَ □ الرَّصِيدَ □ الْمَلَعَبَ □ الْمُتَفَرِّجَ □</p>				
ب : مهارت ترجمه به فارسي (۷ انمره)					
۵	<p>ترجمی هذه الجمل :</p> <p>الف - يَا بُنَىَ لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا وَأَغْضُضْ مِنْ صُوتِكَ . (۰/۷۵)</p> <p>ای پرسکم ؛ در زمین شادمانه و با ناز و خود پسندی راه مرو و صدایت را پایین بیاور.</p> <p>ب - وَجَدَتْ رَائِحةَ الْوُدُّ إِنْ شَمَّتْ رُفَاتِي . (۰/۷۵)</p> <p>اگر خاک قبرم را ببویی ، بوی عشق را می یابی .</p> <p>ج - إِنْطَلَاقُ وَتَوْقُفُ الطَّائِرِ الطَّنَانِ يُثِيرَانِ التَّعَجُّبَ . (۰/۷۵)</p> <p>به حرکت در آمدن و توقف مرغ مگس ، شگفتی را برمی انگیزند.</p> <p>د - مَا كَانَتْ عِنْ الْعَرَبِ بَعْضُ الْبَضَاعِ كَالْدِيَاجِ فَهَذِهِ الْكَلْمَةُ دَخْلِيَّةٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ . (۰/۷۵)</p> <p>عرب ها بعضی از کالاها مانند ابریشم را نداشتند بنابراین ، این کلمه در عربی وارد شده است .</p> <p>ه - كَادَ الشَّابُ يَغْرِقُ فَأَسْرَعَ إِلَيْهِ أَحَدُ النَّاسِ وَأَنْقَذَهُ . (۰/۷۵)</p> <p>نزدیک بود جوان غرق شود پس یکی از مردم به طرف او شتافت و او را نجات داد .</p> <p>و - كَانَ حَاتِمُ الطَّائِيُّ يَفْرُجُ عَنِ الْمَكْرُوبِ وَيَنْشُرُ السَّلَامَ . (۰/۷۵)</p>				

حاتم طائی اندوه غمگین را می زدود و آشتی را می گستراند.

م - کانَ كرِيْسْتِي مُصَابًا بالشَّلَل الدِّمَاغِي وأصَبَّ رَسَامًا. (٥/٥)

کریستی به فلج مغزی دچار بود و نقاش شد.

۰/۵ إنتخبي الترجمة الصحيحة :

الف - أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْرَجَةً :

۱) از آسمان آبی نازل شد پس زمین را سرسیز می گرداند.

۲) آبی از آسمان فرو فرستاد پس زمین سرسیز می شود.

ب - «يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ»

۱) با دهانشان آن چه را در قلبها یشان نیست می گویند و خدا به آنچه که بر زبان می راند آگاه است.

۲) با دهان هایشان آن چه را در دل هایشان نیست می گویند و خدا به آنچه پنهان می کند داناتر است.

۱/۵ أكمل الفراغ في الترجمة :

الف - «سَلِ الْمَاصِنَعَ رَكْبًا تَهِيمُ فِي الْفَلَوَاتِ».»

از انبارهای آب در باره سوارانی که در بیابانها تشنه و سرگردان هستند، بیرس.

ب - «مَا أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئًا إِلَّا ظَهَرَ فِي فَتَنَاتِ لِسَانِهِ وَصَفَحَاتِ وَجْهِهِ.»

کسی چیزی را پنهان نکرد مگر این که در لغرض های زبانش و همه جای چهره اش آشکار شد.

ج : مهارت شناخت و کاربرد قواعد (٧/٥ نمره)

١ ترجمى الكلمات الّى تحتها خط:

الف - لا يَحْزَنْ الْمُتَوَكِّلُ عَلَى اللَّهِ . بِرَانِيَخْتَه شدند.

ج - كانوا يَكْتُبُونَ رِسَالَةً . مِي نُوشِنَد

عَيْنِي نوع الفعلين في العبارة التالية: (ماضي ، مضارع و...)

الف - هو تَفَكَّرَ في هذا المَوْضَعِ: ماضي

عَيْنِي نوع الأسماء(إسم الفاعل ، اسم المفعول ، اسم المكان، اسم التفضيل) في العبارة التالية.

كثيرون من التلاميذ الناجحين في المدارس أثاروا إعجاب الآخرين مع أنهم كانوا من المعوقين.

اسم فاعل : الناجحين اسم مفعول : الْمُعَوَّقِينَ اسم مكان : المدارس اسم تفضيل : الآخرين

عَيْنِي جواب الشرط ثم إنتخبي الترجمة الصحيحة :

«إِنْ يَتَفَكَّرِ الإِنْسَانُ فِي خَلْقِ اللَّهِ يُشَاهِدْ قُدْرَتَهُ». : جواب شرط : يُشَاهِدْ

الف - اگر انسان در آفرینش خداوند بیندیشد قدرت او را می بیند . □

ب - بی شک انسان اگر در آفرینش خدا تفکر می کرد ، قدرت او را می دید . □

٠/٥ أكمل الفراغ في الترجمة حسب القواعد التي قرأتها .

الف - رأيت رجلاً مؤمناً يذهب للعبادة إلى المسجد . مرد مومني راديدم که برای عبادت به مسجد می رفت .

ب - أشاهدُ أطفالاً يَلْعَبُونَ فِي الْمَدْرَسَةِ . کودکانی را می بینم که در مدرسه بازی می کنند .

١٢

عَيْنِي الصَّحِيحُ فِي تَرْجِمَةِ مَا أُشِيرُ إِلَيْهَا بِخَطٍّ :

الف - لا يقطع الطالب كلام الأستاذ . : (قطع نمی کند □ **نباید قطع کند** □ قطع نکن □)

ب - تَكَلَّمْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي لِيَعْلَمُوا أَهْمِيَّةَ الْعِلْمِ : (**تا بدانند** □ باید بدانند □ برای دانستن □)

ج - لَمْ يُوَافِقْ الْمَدِيرُ أَنْ يُؤْخَرَ الْإِمْتَحَانَ: (موافقت نخواهد کرد □ موافقت نمی کند □ **موافقت نکرد** □)

د - تَعَلَّمْتُ أَنْ لَا أَتَدْخَلَ فِي مَوْضِعَاتِ غَيْرِ مُهْمَّةٍ: (دخالت نمی کنم □ **که دخالت نکنم** □ نباید دخالت کنم □)

١٣

أكمل الفراغ في الترجمة حسب القواعد التي قرأتها . «ليجتهد هذا التلميذ في دروسه لينجح في الامتحانات .»

باید این دانش آموز در درس هایش بکوشد تا در امتحانات موفق شود .

١٤

ترجمي هاتين العبارتين حسب القواعد التي قرأتها في معاني الأفعال الناقصة :

الف - ما كان عندى قلم : **قلمی نداشت**

ب - كان الطالب يجتهدون في إكتساب العلم : **دانش آموزان در کسب دانش تلاش می کردن.**

١٥

عَيْنِي المَحَلُّ الْإِعْرَابِيُّ وَ عَلَامَةُ الْإِعْرَابِ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ :

«**الْأَسْتَاذُ نَصَحَ الطَّلَابَ فِي الصَّفَّ** .»

الف - **الأَسْتَاذُ :** المَحَلُّ الْإِعْرَابِيُّ : **مَرْفُوعٌ**

ب - **الْطَّلَابُ :** المَحَلُّ الْإِعْرَابِيُّ : **مَفْعُولٌ**

١٦

د: مهارت درک وفهم (٣ نموه)

ضعی فی الدائرة العدد المناسب : (کلمتان زائدتان)

١/٥

(١) الشَّعْل

(٥) الزَّقَاق

(٣) هو الَّذِي لا يَقْدِرُ أَنْ يَسْمَعَ صَوْتًا .

(١) حيوان مَعْرُوفٌ بِالْإِحْتِيَالِ

(٤) بعض النَّاسِ يُسَافِرُونَ بِ..... فِي الْبَحَارِ

(٣) الْأَصْمَ

(٦) الْأَبْكَم

(٧) الْصَّيَامُ

(٨) الذَّئْبُ

(٤) السُّفَنُ

(٩) يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ .

(٢) بِدَائِيَةُ ظَلَامِ اللَّيْلِ

(١١) حَيْوَانٌ مَعْرُوفٌ بِالْإِحْتِيَالِ

(٥) نَوْعٌ مِنَ الطَّيْوِرِ

(١٢) يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ .

(١٣) هُوَ الَّذِي لا يَقْدِرُ أَنْ يَسْمَعَ صَوْتًا .

١٧

عِينِي الصَّحِيحُ وَالخَطَأُ حَسْبَ الْحَقِيقَةِ :

الف - لَيَسَّتْ لِلتَّمْسَاحِ أَسْنَانُ .

ب - الْحُمَى مِنْ عَلَائِمِ الْمَرَضِ .

ج - قَلِيلٌ مِنِ التَّلَامِيدِ يَكْتُبُونَ بِالْيَدِ الْيُسْرَى .

د - الْحِزَامُ هُوَ عَدَمُ النَّجَاحِ فِي الْحَيَاةِ .

ه - الْخَائِبُ هُوَ الَّذِي يَتَكَبَّرُ عَلَى النَّاسِ .

و - قَدْ يُصْنَعُ السَّوَارُ مِنَ الْذَّهَبِ .

١/٥

الخطأ **الصحيح**

الخطأ **الصحيح**

الخطأ **الصحيح**

الخطأ **الصحيح**

الخطأ **الصحيح**

الخطأ **الصحيح**

٥ : مهارات مكالمه (٠/٥)

١٨

٠/٢٥

أجبى عن السؤال التالي :

مَنْ يَصْفِرُ بَيْنَ الْفَرِيقَيْنِ فِي الْمُبَارَاتَةِ؟ **الْحَكْمُ** .

١٩

٠/٢٥

رتّبى الكلمات و اكتبى جملة صحيحة : (الجوّال / أعطنى / رجاءً / شريحة)

رجاءً أعطنى شريحة الجوّال.

٢٠

٢٠

أُمِلَى نجاحكـنـ